

This page provides information on key parameters that must be adjusted during the commissioning of an INDI-PAXS, DISP-PAXP and DISP-PAXD. The values set for these parameters depend on the application (see the Data Sheet). By default, the indicator displays the current and calibrated value. To enter the configuration menu, perform the operations described in this document.

Cette page vous informe sur les principaux paramètres qu'il faut adapter lors de la mise en service d'un appareil de mesure des INDI-PAXS, DISP-PAXP et DISP-PAXD. Les valeurs à introduire pour ces différents paramètres dépendent de l'application (voir fiche d'étalonnage). Par défaut, l'indicateur affiche la valeur courante et étalonnée. Pour entrer dans le menu de configuration, il faut effectuer les opérations décrites dans ce document.

The basic functions for navigating through the menus of the display are:

Les fonctions de base pour naviguer à travers les menus de l'afficheur sont :

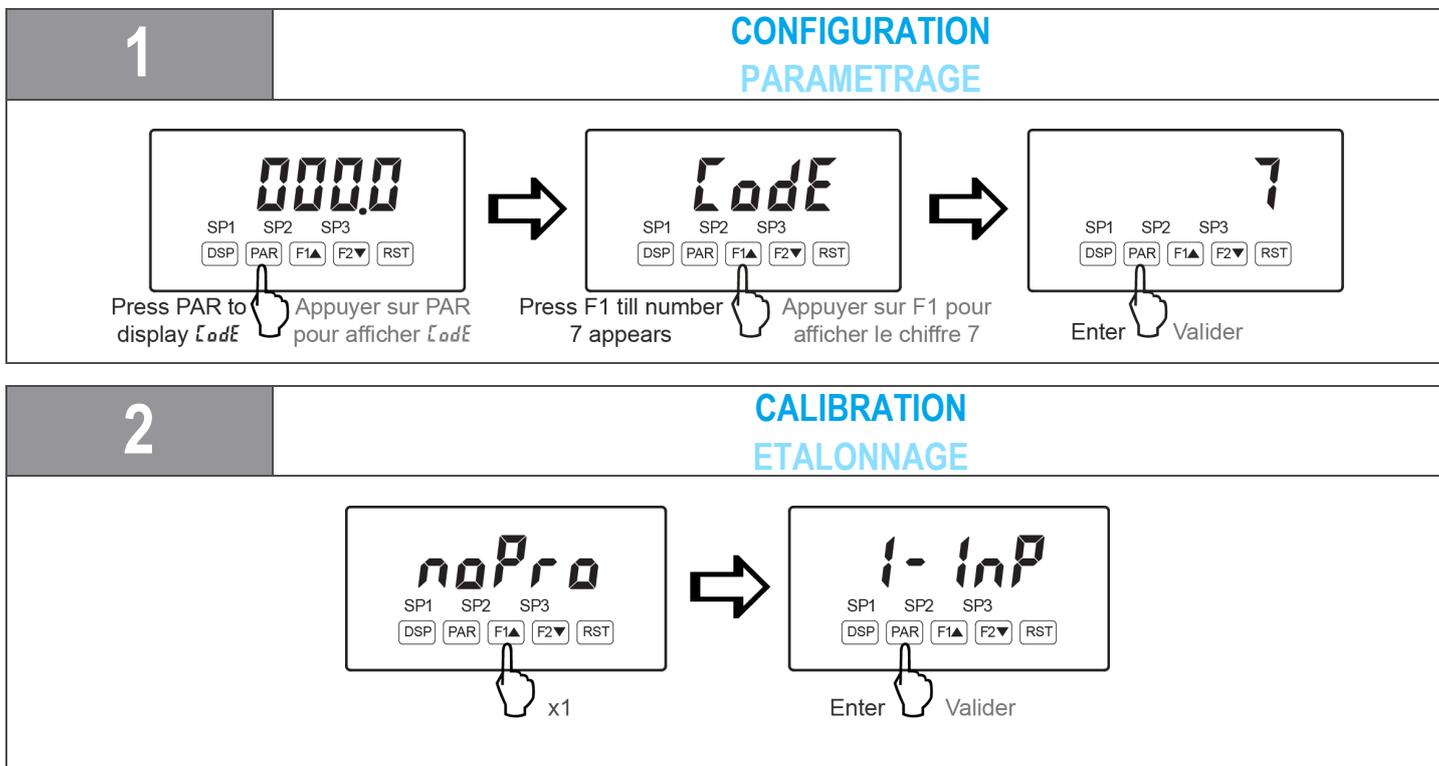
- To validate and to go to the next parameter **PAR** Valider et passer au menu ou paramètre suivant
- To increment the displayed value **F1▲** Incrémenter la valeur affichée
- To decrement the displayed value **F2▼** Décrémenter la valeur affichée
- To leave the menu **DSP** Sortir du menu

As Sensy's sensors are linear, calibration can be done with only 2 points. Moreover, it also allows calibrating the display with a different load of the bridge's capacity (at least 75% of its capacity). The display will then extrapolate between zero (no load) and the load used during the calibration to calculate the sensitivity of the sensor.

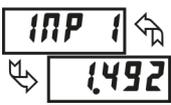
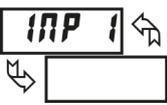
Etant donné que les capteurs Sensy sont linéaires, l'étalonnage peut se faire en 2 points seulement. De plus, cela permet aussi d'étalonner un afficheur avec une charge différente de la capacité du pont (au minimum 75% de la capacité). L'afficheur va alors extrapoler entre le zéro (capteur à vide) et la charge pesée lors de l'étalonnage pour calculer la sensibilité du capteur.

We give the example of a 12 t bridge, calibrated with a load of 9.5 t with an INDI-PAXS.

Nous donnons l'exemple d'un pont de 12 t, étalonné avec une charge de 9.5 t sur un INDI-PAXS.



Factory setting D'usine	To go to the next line of the menu, press <b>[PAR]</b> to validate Pour aller à la ligne suivante du menu, appuyer sur <b>[PAR]</b> pour valider.	Example Exemple	Your case Votre cas
<p>INDI-PAXS</p> <p><b>rANGE</b> ↵ ↵ <b>0.02u</b></p>	<p>Input type and scale As SENSY's load cells have a sensitivity less than 2 mV/V, the signal should not be above 24 mV for an INDI-PAXS. For a 4-20 mA load cell, the DISP-PAXP's range should be 20 mA. For a summation, it should be 0.2 A as range for a DISP-PAXD (as the summation is at least twice 4-20 mA).</p> <p><b>For the DISP-PAXD, the input scale and type must match the jumper's position (see the manual)</b></p>	<p>INDI-PAXS 0.02u → ±24 mV 0.2u → ±240 mV</p>	
<p>DISP-PAXP</p> <p><b>rANGE</b> ↵ ↵ <b>0.02A</b></p>	<p>Type et échelle d'entrée Pour les capteurs SENSY ayant une sensibilité inférieure à 2 mV/V, le signal ne devrait pas dépasser 24 mV pour un INDI-PAXS. Pour un capteur 4-20 mA, l'échelle du DISP-PAXP devrait être réglée pour 20 mA. Pour une sommation, l'échelle d'un DISP-PAXD devrait être 0.2 A (comme le résultat de la somme vaut au moins 2 fois 4-20 mA)</p>	<p>DISP-PAXP 0.02 A → 20 mA 10u → 10 V</p>	<p><b>rANGE</b> ↵ ↵ <b>0.02u</b></p> <p><b>rANGE</b> ↵ ↵</p>
<p>DISP-PAXD</p> <p><b>rANGE</b> ↵ ↵ <b>0.2A</b></p>	<p><b>Pour le DISP-PAXD, le type et l'échelle d'entrée doivent correspondre à la position du jumper (voir le manuel)</b></p>	<p>DISP-PAXD ... 0.2 A → 200 mA ...</p>	
<p><b>DECPt</b> ↵ ↵ <b>0.00</b></p>	<p>Display resolution Résolution de l'affichage</p>	<p><b>DECPt</b> ↵ ↵ <b>0.0</b></p>	<p><b>DECPt</b> ↵ ↵</p>
<p><b>round</b> ↵ ↵ <b>0.01</b></p>	<p>Display rounding increment Arrondi de l'affichage</p>	<p><b>round</b> ↵ ↵ <b>0.5</b></p>	<p><b>round</b> ↵ ↵</p>
<p><b>FILtEr</b> ↵ ↵ <b>10</b></p>	<p>Filter setting Réglage du filtre</p>	<p><b>FILtEr</b> ↵ ↵ <b>0.2</b></p>	<p><b>FILtEr</b> ↵ ↵</p>
<p><b>bANDd</b> ↵ ↵ <b>0.10</b></p>	<p>Filter band Generally, 5% of the nominal load of the bridge (i.e. : 12 t * 5% = 0.6) Bande d'action du filtre En général, 5% de la capacité nominale du pont (ex. : 12 t * 5% = 0.6)</p>	<p><b>bANDd</b> ↵ ↵ <b>0.6</b></p>	<p><b>bANDd</b> ↵ ↵</p>
<p><b>PtS</b> ↵ ↵ <b>2</b></p>	<p>Linearization - number of scaling points Linéarisation – nombre de points de mise à l'échelle</p>	<p><b>PtS</b> ↵ ↵ <b>2</b></p>	<p><b>PtS</b> ↵ ↵</p>
<p><b>StYLE</b> ↵ ↵ <b>PEY</b></p>	<p><b>APLY</b>: Calibration with reference loads <b>PEY</b>: Calibration programmed through keyboard In the case of a DISP-PAXP or DISP-PAXD, the Key programming should be sufficient. <b>APLY</b>: Etalonnage avec des masses étalons <b>PEY</b>: Etalonnage en entrant les valeurs manuellement Pour un DISP-PAXP ou un DISP-PAXD, la programmation Key devrait être suffisante.</p>	<p><b>StYLE</b> ↵ ↵ <b>APLY</b></p>	<p><b>StYLE</b> ↵ ↵</p>

<i>RPLY</i>	Example Exemple	Your case Votre cas	<i>KEY</i>
<p>Reading of the zero: Unload the cell and confirm by pressing <b>PAR</b> Lecture du signal à vide : Mettre le capteur à vide et valider avec <b>PAR</b></p>			<p>Configuration of the no load value: Enter the value of the no load signal and confirm by pressing <b>PAR</b> Enregistrement de la valeur à vide : Entrer la valeur du signal à vide et valider avec <b>PAR</b></p>
<p>Enter the value to display for no load (normally 0) and confirm by pressing <b>PAR</b> Entrer la valeur à afficher pour le capteur à vide (en principe 0) et valider avec <b>PAR</b></p>			<p>Enter the value to display for no load (normally 0) and confirm by pressing <b>PAR</b> Entrer la valeur à afficher pour le capteur à vide (en principe 0) et valider avec <b>PAR</b></p>
<p>Reading of the loaded signal: Load the cell and confirm by pressing <b>PAR</b> Lecture du signal en charge : Mettre en charge et valider avec <b>PAR</b></p>			<p>Configuration of the loaded signal: Enter the signal for a known load and confirm by pressing <b>PAR</b> Enregistrement de la valeur en charge : Entrer la valeur du signal pour une charge connue et valider avec <b>PAR</b></p>
<p>Enter the value of the load and confirm by pressing <b>PAR</b> Entrer la valeur de la masse étalon et valider avec <b>PAR</b></p>			<p>Enter the value of the load and confirm by pressing <b>PAR</b> Entrer la valeur à afficher pour la charge et valider avec <b>PAR</b></p>
<p>Press <b>PAR</b> (several times) to see <b>End</b> and go out of the menu and go back to the general display with saving of the configuration.</p>	<p>Appuyer sur <b>PAR</b> (plusieurs fois) jusqu'à l'apparition de <b>End</b> pour sortir du menu et revenir à l'affichage général avec mémorisation.</p>		
<p>For a <b>DISP-PAXP</b>, <b>INP 1</b> should be about 4000 for <b>dSP 1</b> equals to 0 and <b>INP 2</b> at 20000 for <b>dSP 2</b> equals to the weighing capacity.</p>	<p>Pour un <b>DISP-PAXP</b>, <b>INP 1</b> devrait être proche de 4000 pour <b>dSP 1</b> à 0 et <b>INP 2</b> à 20000 pour <b>dSP 2</b> à la capacité de pesage.</p>		
<p>For a <b>DISP-PAXD</b>, <b>INP 1</b> should be about nb*4.00 for <b>dSP 1</b> equals to 0 and <b>INP 2</b> at nb*20.000 for <b>dSP 2</b> equals to the summation's maximum, with nb as the number of elements in the summation.</p>	<p>Pour un <b>DISP-PAXD</b>, <b>INP 1</b> devrait être proche de nb*4.00 pour <b>dSP 1</b> à 0 et <b>INP 2</b> à nb*20.00 pour <b>dSP 2</b> égal au maximum de la somme, nb étant le nombre d'éléments à sommer.</p>		

## 3

### KEYS IN NORMAL MODE BOUTONS EN MODE NORMAL

Press the RST key tare the instantly measured value (normally enabled in the 2-FNC menu)

Press the DSP key enables to see the registered MAX and MIN or the instantly measured value (normally enabled in the 3-LOC menu)

The reset of the MAX and MIN is done with the F1 key (normally enabled in the 2-FNC menu)

Appuyer sur RST permet de tarer la valeur mesurée instantanément (normalement activé dans le menu 2-FNC)

Appuyer sur DSP permet de visualiser la valeur MAX, MIN enregistrées ou la masse mesurée instantanément (normalement activé dans le menu 3-LOC)

La mise à zéro des valeurs MAX et MIN se fait par F1 (normalement activé dans le menu 2-FNC)

### ABOUT THE SUMMATION A PROPOS DE LA SOMMATION

Two analog output cards (CARD-CDL10) are needed for the summation or the module 8-out is not enabled.

Deux cartes de sortie analogique (CARD-CDL10) sont nécessaires pour la sommation ou le module 8-out n'est pas accessible.

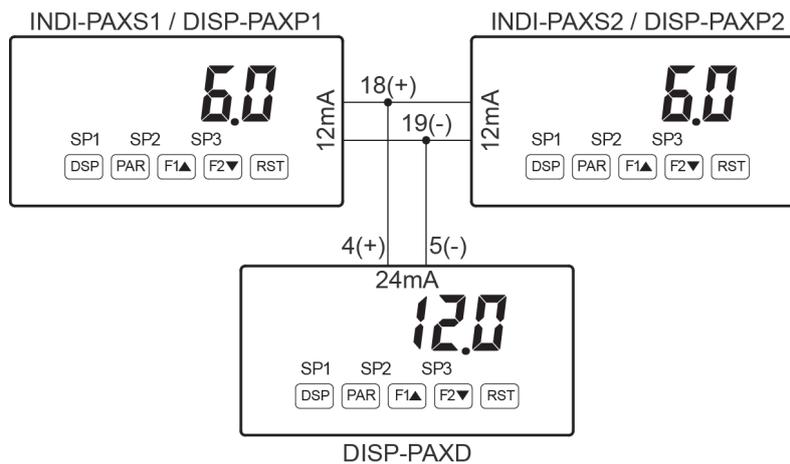
Analog output parameters  
Selection of the analog type  
Assignment of the source for the analog output  
Low scale display value  
High scale display value  
Update time

**B-Out**  
**t4PE**  
**AS IN**  
**AN-LO**  
**AN-HI**  
**udt**

Paramètres de la sortie analogique  
Sélection du type de la sortie analogique  
Affectation de la source à la sortie analogique  
Valeur basse de l'échelle d'affichage  
Valeur haute de l'échelle d'affichage  
Période de rafraîchissement

B-Out	Example 1 Exemple 1	Example 2 Exemple 2	Example 3 Exemple 3
t4PE	4-20	4-20	0-20
AS IN	INP	INP	INP
AN-LO	0	0	-35
AN-HI	120	140	140
udt	00	00	00

B-Out	Example 1 Exemple 1	Example 2 Exemple 2	Example 3 Exemple 3
t4PE	4-20	4-20	0-20
AS IN	INP	INP	INP
AN-LO	0	0	-35
AN-HI	120	140	140
udt	00	00	00



1- INP	Example 1 Exemple 1	Example 2 Exemple 2	Example 3 Exemple 3	
INP1	800	800	000	mA
dSP1	0	0	-70	
INP2	4000	4000	000	mA
dSP2	240	280	280	

The configuration of this menu must be the same on both INDI-PAXS/DISP-PAXP.

La configuration de ce menu doit être identique sur les deux INDI-PAXS/DISP-PAXP.

$$AN-LO_1 = AN-LO_2$$

$$AN-HI_1 = AN-HI_2$$

The display values (dSPx) of the DISP-PAXD should equal the summation of the analog outputs values (AN-xx) of the INDI-PAXS/DISP-PAXP.

Les valeurs d'affichage (dSPx) du DISP-PAXD doivent être égales à la somme des valeurs des sorties analogiques (AN-xx) de la INDI-PAXS/DISP-PAXP.

$$dSP1 = AN-LO_1 + AN-LO_2 = 2 * AN-LO$$

$$dSP2 = AN-HI_1 + AN-HI_2 = 2 * AN-HI$$